

《商务英语阅读》

谢文怡 主编

上海交通大学出版社，2009年9月第一版

课后练习参考答案

Key to Exercises

Unit 1

Reading A

I. Reading Comprehension: D, C, B, D, B

II. Error Identification: B, D, C, C, D

III. Translate the Following Sentences into Chinese:

1. 磁针的运动似乎是受到某种隐形力场的影响，而不是通过机械接触发生的。
2. 他一直能同时在脑中维系两种想法。当它们冲突时，他会感到困惑不解；当看到潜在的统一时，又会兴奋不已。
3. 爱因斯坦热爱美国，他欣赏美国的自由和个人主义所迸发出来的充沛活力。
4. 关于妻子对自己抽烟太多的唠叨，他选择了让步。在感恩节那天，他和她打赌说自己在新年以前可以一直不抽烟。

Reading B

I. True or False: T, F, F, F, T, T

II. Vocabulary: C, B, D, A, B

III. Translate the Following Terms:

A. Translate the Following into Chinese

1. 数理经济学
2. 财政收入税
3. 财政咨询公司
4. 计量经济学家
5. 总统经济顾问委员会

B. Translate the Following into English

6. stockbroker
7. profit margin
8. The Federal Reserve Board
9. sponsor

10. business forecaster

IV. Translate the Following into Chinese:

1. 那个被新闻报道一直称为“世界上最强有力的人”清清楚楚地说：“我本来就是在你的手下工作。”
2. 这个任务令人难忘之处在于(*Fortune*)杂志对经济和统计的巨大投入，其产生的极大量的资料数据远远超过商务部其后所发布的。
3. Sandy 死后不久，有一次我无意中和 Hedley Donovan 一起回忆起这事的缘由，并提到他反对聘用 Alan 的决定。
4. 因此，即使杂志给他提供这个职务，他也很可能会拒绝接受，这也就意味着 *Fortune* 没有提议聘用他，对美国经济并没有造成深远的影响。

Reading C

I. True or False: F, T, F, T, T

II. Vocabulary: A, B, C, C, C

A Unit Test

Passage One: B, D, C, C, D **Passage Two:** A, C, D, B, C

Unit 2

Reading A

I. Multiple Choice: D, D, B, C, B

II. Vocabulary: B, B, A, A, D

III. Translate the Following Terms:

A. Translate the Following into Chinese

1. 行政支助
2. 文字处理
3. 虚拟助理
4. 环球网站
5. 簿记

B. Translate the Following into English

6. Subsidiary
7. promote
8. online forum
9. direct sales
10. network

Reading B

I. Reading Comprehension: C, C, B, D, C

II. Fill in the Blanks:

1. passed muster with
2. fobbing off
3. stumped
4. better off
5. savvy

6. subsidizes 7. alacrity 8. stashed 9. hooked 10. surcharge

III. Translate the Following Sentences into Chinese:

1. 因此，美国人每年要付大量广告所承诺的价格之外的费用，从延缓支付信用卡费用，到电池处理费用，还有旅馆干净床单费用，等等。
2. 即使信用卡支付只是延缓了几个小时，信用卡签发者也常常会迅速收取这笔费用。
3. 过去银行只是征收这笔费用来制止恶劣行为，如开空头支票。
4. 假如你认为政府应该制定新的规章制度，那你就继续做梦吧。政府在这场卑鄙费用的游戏中才是真正的大玩家。

Reading C

I. True or False: T, T, F, F, T

II. Vocabulary: D, C, B, A, A

III. Translate the Following Sentences into Chinese:

1. 计划是要使这个展示成为“一个真正的世界之窗，购物者可以在此能小憩、思考、娱乐并增长见识。”
2. 不管这些装置使用何种屏幕显示技术，它们都面临着同样的挑战：如何使屏幕内容保持新鲜并充满趣味性。
3. 但是添加人造芳香剂一直以来都是不易把握并有点棘手的提议，因为它使用了会在表面留下残渣的喷雾、烟雾剂和燃料油。
4. 巧妙的复制和强化这些商品所散发的自然香味有助于创造更诱人的购物环境，促进顾客的冲动购物。

A Unit Test

Passage One A, B, B, C, D **Passage Two** D, C, C, A, D

Unit 3

Reading A

I. True or False: F, F, F, T, F

II. Multiple Choice: B, A, A, D, C

III. Translate the Following Sentences into Chinese:

1. 我告诉他，尽管他很优秀，但在审时度势方面尚需努力，也许应该多注意身边的情形。
2. 这也是一个盲区，即便久经磨练具有敏锐商业直觉的人也难明白其中奥秘。
3. 你老板的时间很重要；浪费老板的时间对你没有任何好处。
4. 幸运的是，我无须费劲练习，因为我一直被认为说话直来直去的，这一点很好。
5. 如果你的主意没有赢得欢呼声，也很有可能类似的主意已经在酝酿中，或你的主意与已制定计划的步调不一致。

Reading B

I. Reading Comprehension: C, D, C, C, C

II. Multiple Choice: B, A, C, B, A

III. Translate the Following Sentences into Chinese:

1. 当这个机构遭遇到财政困境的时候，因为她是最后一个进来的，所以也就首先被辞退了。
2. 益友，坚韧，好运，再加上一份良好的履历，这一切使 Sherrye 回到了自己的轨道上。
3. 当他的工作外包给印度后，他三十年的职业生涯也就结束了。
4. 这些人当中的每一个都回到了能施展自己抱负的职业生涯中。而且他们都体会到痛苦和羞辱只是暂时的。

Reading C

I. True or False: F, T, F, T, T

II. Multiple Choice: C, A, C, C, B

A Unit Test

Passage One: C, D, C, A, C **Passage Two:** B, D, A, C, B

Unit 4

Reading A

I. Reading Comprehension: C, D, A, B, C

II. Multiple Choice: C, B, A, D, A

III. Translate the Following Sentence into Chinese:

1. 斯图亚特一直遵循着这个原则，直到后来他赚了 4000 万美元，拥有自己的商店，而今，沃纳梅克正在那儿继续他的伟大事业。
2. 他曾经给一家女帽商店抵押借贷，但卖帽子的收入不够支付这笔贷款的利息。
3. 约翰出去那儿做什么呢？他又是如何和那些把自己事业搞砸的人合作的呢？
4. 他坐在长椅上，看到一位抬头挺胸，目不斜视的女士从他面前走过，仿佛全世界的人都在盯着她，她也毫不在乎。这时，他会认真地观察她的帽子，直到她消失在他的视线内，他已经记住了帽子的形状、花边的颜色和羽毛上的修饰。

IV. Translate the Following Sentences into English:

1. The employees are well-paid in their line of work.
2. In order to raise funds for the overseas markets, he will have to mortgage their plants, their equipments and inventories for a loan.
3. The effect of devaluation on the other Asian economies, to my mind, is likely to lead to higher inflation, higher import costs and higher interest rates which will push up manufacturing costs.

Reading B

I. True or False: F, T, F, F, T

II. Multiple Choice: C, D, A, B, D

III. Vocabulary: B, C, A, A, B

IV. Translate the Following Terms:

A. Translate the Following into Chinese

1. 因特网查询服务
2. 执行董事
3. 公关公司
4. 服装公司
5. 毛利

B. Translate the Following into English

6. venture capital firm
7. commercial bank
8. venture capitalist
9. inventory
10. search engine

V. Translate the Following Sentences into Chinese:

1. Otrib 网站上哀悼者可购买的用以纪念死者的卡片和鲜花销量下跌 15%，在一个季度里它获得了 5000 美元的收益。
2. 洛杉矶的丽莎和杰夫倾尽 20 万美元的储蓄，刷爆了他们的信用卡，并向家人和朋友借了 30 万美元来开发及销售其低强度的洗车产品。
3. 企业家们认为自己会想出一个好主意使得风险投资者对其投资。但是大多数的风险投资者却想要一个赚钱的公司,使他们可以获利更多。
4. 由 Cappelli 建立、并在曼哈顿运营的广告代理公司中的互动小组除了为“Cappelli 别墅”设计网站之外，还与其创造性的董事一起帮助老板对其零售价为 35 美元的一升瓶装橄榄油设计标签。

VI. Translate the Following Sentences into English:

1. In view of the company's performance in the previous year, the board of directors approved a series of new investment plans.
2. A good image is one of the most vital ingredients of business success.
3. Failure to respond promptly to new market demands has blunted the electronic giant's competitive edge.
4. Far from making a mess of the country's finances as some people argue, these new measures will increase the people's purchasing power and lead to thriving commercial and financial conditions.

Reading C

I. Multiple Choice: C, C, B, D, A

II. Vocabulary: B, A, D, B, B, C

III. Error Identification: A (改为 filling), C (改为 mustn't), B (改为 did), D (改为 where), C (改为 take)

IV. Translate the Following Terms:

A. Translate the Following into Chinese:

1. 职业

2. 收购
3. 商业才干
4. 贷款支付
5. 工作业绩

B. Translate the Following into English:

6. venture
7. life savings
8. credit
9. loans
10. lender

V. Translate the Following into Chinese:

1. 第一种类型的创业者最好是要学会恰当地控制自己的冒险行为，不然的话，就会做出一些糟糕的决策，致使公司陷入困境。
2. 冒险往往能使事情变得更加令人兴奋和振奋。这是对我商业智力的一种考验，我对此充满自信。
3. 一旦我正视了自己喜欢冒险的个性，我就能够明白在自己掌控之下所应该做的事情，并确保不会再次给我的公司和员工造成损害。
4. 如果我要投资一个新项目，做一个风险投资或是收购，投入资金一定要是我所能负担得起的。
5. 出乎我意料之外的是，她在接下来的两年里就把一切都安排妥当，并在1999年7月成立了属于自己的日托中心。
6. 差不多就是靠着那份胆识，大胆及坚持不懈，她克服了前进路上所遇到的一切困难，并使这微乎其微的成功可能变为了现实。
7. 但是她却迟迟不能下定决心，做出决定，反而是犹豫不决，支吾不前。
8. 一项业务，当其需求源源不断时，你就很可能要应付额外的生产及在你支付能力范围之外的贷款。

A unit Test:

Passage One: B, A, D, B, C **Passage Two:** D, A, D, B, C

Unit 5

Reading A

I. Reading Comprehension: C, D, B, C, B

II. Multiple Choice: A, C, B, A, D

III. Translate the Following into Chinese:

1. 佩兰人力资源咨询负责人吉姆·克劳里说，现在，积极努力地做工作是很重要的，其原因在于：人们对一个企业有好感，那该企业成功的可能性就大些，以前人们都是凭直觉说在此之间有着一种联系，而现在有证据可以证明这一点。
2. 很清楚，集体所有制只是出发点，而它的力量只有当员工们联合起来全身心投入共同创造价值时才得以发挥。

3. 奖励是否能在员工中提升工作投入程度，答案是肯定的。
4. 其他人则想用尽可能大的工作灵活性，尽可能小的投入来赚到尽可能多的钱。
5. 对于拥有数千员工的公司，学会和不同年龄段的人打交道是富有挑战性的。

Reading B

I. Multiple Choice: D, A, C, B, A

II. Reading Comprehension: C, A, D, C, B

III. Translate the Following Sentences into Chinese:

1. 在这个博客和社交媒体全权授权于消费者的时代，戴尔公司从最差的一跃而至最好的。
2. 戴尔公司最严重的问题曾经是消费者在太多的国家和太多的维修技术人员进行了太多的恶性沟通。
3. 至关重要的是亨特也不再计算每个电话的“处理时间”了，“处理时间”会促使客服们匆匆了事，并把消费者的电话转接，变为别人的问题。
4. 密歇根大学的个人电脑满意度的数据显示戴尔公司的满意度从 2006 年的 78% 降至 2007 年的 74%。
5. 消费者如今在诸多方面信息共享，戴尔公司的团队也认为挑战在于管理并传播知识。

IV. Translate the Following Sentences into English:

1. His usual pattern is to vent, wallow and then move on.
2. Don't ask them to organize the trip, or they'll only screw everything up.
3. Atomic energy has been tamed and harnessed for useful work.
4. The giant manufacturer built the machine to order.
5. If he values your work, he may rein in his abusiveness.

Reading C

I. True or False: F, T, T, F, T

II. Multiple Choice: A, B, A, D, C

III. Translate the Following Terms:

A. Translate the Following into Chinese

1. 零售采购员
2. 公司首席财政官或财务总监
3. 精简程序
4. 职业咨询服务
5. 培训预算

B. Translate the Following into English

6. career trap
7. financial department
8. distribution list
9. overspend
10. a market researcher

IV. Translate the Following Sentences into Chinese:

1. 如果处理得当，你甚至可以处于赢家的地位。
2. 他意识到此时自己有两种选择：要么放弃这笔交易（而他确信这笔交易必定使 Sears 公司受益）；要么向公司主管承认错误后要钱。
3. 公司主管虽然不支持挥霍者，但是 Clonarix 的诚实还是让他深受感动，于是设法为他预付了这笔钱。

A Unit Test:

Passage One: B, D, C, D, B **Passage Two:** B, C, A, D, D

Unit 6

Reading A

I. True or False: F, T, T, F, T

II. Multiple Choice: C, A, A, C, B

III. Vocabulary: B, D, A, B, A

IV. Translate the Following Terms:

A 1. 数字产品 2. 软件零售商 3. 网站安全应用程序 4. 快捷键 5. 移动设备

B 6. file reader 7. honor code 8. price elasticity 9. site software 10. online retailers

V. Translate the Following Sentences into Chinese:

1. 包括可以在消费者花费了超出其目标金额时，向他们提供一些其他零售商的特别折扣，或当消费者购买任何东西时，向他们提供其他零售商的交易情况。
2. 其最新的发展是在一桩买卖结束后其他网上商家的一系列有时限的报价仍可使用。
3. 考虑到交易广告，它几乎通用。
4. 他表明他的服务是把一些零售商愿意支付的用于收购客户的钱，转变为客户的储蓄。这不同于付费搜索。那样的话，钱都被搜索引擎公司赚取了。

VI. Translate the Following Sentences into English:

1. In complicated calculations we can use a computer, because it quickly gives us an exact solution.
2. The individual now has more information available than any generation, and the task of finding that piece of information relevant to his or her specific problem is complicated, time-consuming and sometimes even overwhelming.
3. We have installed a new system recently, which is under adjusting, making some mix-up and caused this delay in processing orders.

Reading B

I. True or False: F, T, F, T, T, T

II. Multiple Choice: B, D, C, C, A

III. Vocabulary Exercise: D, A, D, C, A

IV. Translate the Following Sentences into Chinese:

1. 我们生活在一个繁忙的，全天候工作的社会。到处都是疾步行走的工作狂，就连麦当娜睡觉时也会将黑莓手机放在她的枕头下，在这里，“慢”只是输家的专利。
2. 要做到这些，可能就要在驾车行驶时还戴着蓝牙耳机，使我们可以边听广播，边开电话会议，同时还监视车上的卫星导航仪。
3. 如果你不放松自己，你的心血管系统就要承受更多的损耗。不肯花时间这么做，最终会对你的免疫系统产生不利的影晌。
4. 要么是我们使用技术，要么就是让它控制我们——这需要我们相当清楚地了

解自己的价值。

5. 债务意味着受工资的奴役，摆脱困境的办法就在于一种勤俭节约和量入为出的个人责任。

V. Translate the Following Sentences into English:

1. The US fast-food industry is among the most advanced in the world, and the benefits it has brought to China are not limited to providing consumers with more choices.
2. The projection is that these rates will climb gradually in the coming months, so agents may wish to stress to customers the advantages of making their purchases now.
3. A country that wants to develop needs to maintain extensive international contacts with all kinds of people.

Reading C

I. Reading Comprehension: C, C, A, C, D

II. Vocabulary: C, C, A, D, B

III. Translation:

1. 然而，我要反驳说，迪斯尼近来一些非常成功的影片不仅受到儿童的喜爱，而且为成年人所青睐。
2. 因此，一旦有此类暗示——转移发展重点有可能正在改变使企业在消费者意识中占有特殊地位的独门本色，几乎马上就会产生强烈的反响。
3. 因此建立并维持顾客对核心体验和使命的忠诚，对于星巴克的短期和长期发展都是至关重要的。
4. 假如你也存在类似的问题而又不正视他们，那么你正在犯一个错误，而这个错误从长远来看可能是致命的。

A Unit Test

Passage One: A, C, A, D, B **Passage Two:** A, D, C, C, B

Unit 7

Reading A

I. Reading Comprehension: D, C, D, D, D

II. Multiple Choice: B, C, A, B, B

III. Put the Following Sentences into Chinese:

1. 事实上，公司甚至不知道该如何给“人才”下定义，更不用提如何管理了。有些公司认为人才就该像奥尔德斯·赫胥黎在《美好新世界》一书中所提及的一流人物——都居于钟形曲线的顶端。还有些公司认为人才就是指所有劳动力，此定义如此宽泛而实在没有任何意义。
2. 另一灾难发生在美国长期资本管理公司，它比安然公司更注重人才，以员工中不仅有工商管理硕士还有诺贝尔奖获得者而自豪。
3. Baruch Lev, 纽约大学的会计学教授，认为“无形资产”——从技术劳动力到专利权到技术——占据了美国上市公司市价总值一半多。

4. 同时员工对雇主的忠诚度在消退。由于人员裁减，那种以职业安全感换取奉献精神的旧的社会合约也正处于中止过程中，首先是在美国，然后再蔓延到其他国家。

Reading B

I. Multiple Choice: D, D, A, B, C

II. Reading Comprehension: B, C, A, C, C

III. Translate the Following Sentences:

A. Translate the Following into Chinese

1. 为了说明这一点,我们假定某一个公司年初发行在外的普通股数为 10 股。
2. 好汉不吃眼前亏。
3. 数月努力,徒劳无功,科学家突发奇想, 问题迎刃而解。
4. 罪魁祸首是病态的房地产市场: 虽然消费者的花费支撑好于预期, 房屋的结构已经崩溃了。
5. 在相同的生日组中, 死亡率实际上随年龄的增加而增加。

B. Translate the Following into English

1. Those aggregate statistics, however, concealed shocking disparities in the distribution of wealth.
2. Focusing on the unfairness of circumstances keeps you comparing yourself with others rather than appreciating your own special uniqueness.
3. Too often, people count their house, savings and retirement plan as all they have in their asset column.
4. In situations where stress is unavoidable, positive thinkers also have stronger coping methods.

Reading C

I. True or False: T, T, F, F, T

II. Multiple Choice: A, D, B, C, A, A, D, D, A, C

Translate the Following Sentences into Chinese:

1. 广场上的情景显示了一个问题: 人口老龄化, 这是困扰整个工业化社会的最深远也是最棘手的问题之一。
2. 韩国政府曾严格控制外国人口的数量, 现在却表示他们希望大幅度增加三年期工作许可证的发行量。
3. 除了美国以外, 很少国家具有法律和管理能力来吸收如此多的外国人, 更不用说有这样做的愿望了。
4. 为了弥补人口锐减, 德国需要增加引进 20 倍移民, 日本需要 15 倍。

A Unit Test

Passage One: D, A, B, C, B **Passage Two:** C, B, D, A, A

Unit 8

Reading A

- I. True or False:** T, F, T, T, T
II. Multiple Choice: C, B, D, D, B
III. Error Identification: D, A, C, A, B

Reading B

- I. True or False:** F, T, F, F, F
II. Multiple Choice: B, C, C, B, D
III. Translate the Following Sentences into Chinese:
1. 这个问题的最好办法就是让每个主管确定他需要的信息，然后再去要，最后还要去催，直到到手为止。
 2. 为机遇配备人员的一个方法是要求管理团体的每个成员每隔半年准备两份名单，一份列出整个企业的机遇，另一份列出整个企业表现最出色的人员。
 3. 高效主管知道他们负有最终责任，既不能与人分担，也不能授权他人。

Reading C

- I. Multiple Choice:** B, C, A, D, A
II. Translate the Following Chinese:
1. 玛丽莲·梦露戏称自己“演戏时只会出汗不想出名”；提起往事，她诉说了成名之后生活如何受到影响，一直不得安宁。
 2. 新世纪高等教育的关键是要充分发挥学生的创造能力。
 3. 作母亲的脸上有一种使女儿莫明其妙的神情，仿佛悠悠忽忽，仿佛满怀心事，仿佛扬扬得意。
 4. 但最近 50 年来，联邦政府始终强调办事要廉洁，语言要坦诚，政府在这方面发挥着越来越重要的作用。
 5. 每一个美国人都是机会均等、命运不由出身来决定——这个观念是美国人的核心价值观之一。

A Unit Test

Passage One: D, A, C, D, B **Passage Two:** B, D, A, B, C

Unit 9

Reading A

- I. Reading Comprehension:** C, D, C, B, A
II. Multiple Choice: C, A, C, B, D
III. Translate the Following Sentence into Chinese:
1. 由于网上招聘公告有时会吸引上千名申请者，能够精选出合适的应聘者意味着下述二者的区别：一则可以始终控制雇佣进程，另一则必须请专业招聘单位——而这样一场中型的招聘一般要花费 3 万美元。
 2. 随着新服务机构改善各种业务，它们完全可以改变招聘行业举足轻重的地位，甚至可能重新定义我们对职位的看法。
 3. 就此而言，很容易想象，在不远的将来当在线工具能够如此容易地找到人来做特定的职位，那么永久职位的概念就与很多职位无关了。

4. 有才能的员工也会同样聪明的选择他们应该为谁工作——运用类似的系统筛选不太适合他们的公司。

Reading B

I. Reading Comprehension: B, B, C, D, A

II. Multiple Choice: B, A, C, B, D

III. Translate the Following Sentences into Chinese:

1. 在 2001 年至 2003 年中, Woerner 创造了一个戏剧性的转变, 扭转了一些严峻的经济问题, 并拯救了这个有 350 多个水果种植者的营利性合作企业, 使之免于破产。
2. 工人们加班费很高, 许多人年收入为 70,000 到 80,000 美金, 与总经理的收入水平相当。
3. 2004 年 5 月, Snokist 从得克萨斯请来一位专为管理层处理劳资纠纷的律师之后, 工会离开谈判桌, 营造了一种怀有敌意的谈判氛围。
4. 几个经理或辞职或拒绝越过警戒线, 使 Woerner 和合作企业成员比预期的更加人手不足。
5. 然而, 总裁现在认为公司比以往任何时候都要好, 取得了重大的进步, 不再是一个旧生产线的罐头、包装公司, 而是一家生产灵活、能够迅速为自有品牌的客户和超市生产独特产品的复合型企业。

Reading C

I. True or False: F, F, F, T, T

II. Multiple Choice: A, B, A, B, C

III. Error Identification: D, C, D, B, .D

IV. Translate the Following Sentence into English:

1. John zoomed to college on an athletic scholarship.
2. Conflicting fancies milled around in his mind.
3. He elbowed his way through the crowd towards the door.
4. His promotion to an executive manager made him toss aside all his cares.

A Unit Test

Passage One: A, B, A, C, B **Passage Two:** C, D, B, A, C, A

Unit 10

Reading A

I. True or False: T, T, F, T, F

II. Multiple Choice: C, D, B, A, A

III. Translate the Following Sentences into Chinese:

1. 他仿效母亲养成习惯将工资的百分之十储存起来用于投资股票, 然后将股息进行再投资; 无论股市价格上扬或下跌, 都保持他的股份。
2. 这些年龄从 41 到 87 不等的妇女们每人每月捐献 25 美元作为投资基金, 并且基于自己的研究, 她们投票表决买哪些股票。

3. 集体投票决策不容易因股价下跌或飙升而恐慌抛售股票。

Reading B

I. True or False Questions: F, T, T, F, F

II. Multiple Choice: A, B, C, C, A, A, B, B, C, A

III. Error Identification: B, A, D, C, D

IV. Translate the Following Terms:

A. Translate the Following into Chinese

1. 交易模式 2. 多样化投资组合 3. 忍受亏损的极限 4. 短期超大赢利
5. 牛市 (行情看涨的市场)

B. Translate the Following into English

6. share prices 7. managed fund 8. performance list 9. long-term returns 10. investing cycle

Reading C

II. Fill in Each Blank of the Following Sentences with One of the Phrases in the List Given Below. (Make Changes When Necessary.):

- | | | |
|--------------|-------------------|-----------------|
| 1. overwhelm | 2. automate | 3. trade-off |
| 4. engage in | 5. are tempted to | 6. plucked from |
| 7. outweigh | 8. end up | 9. blow up |

III. Translation the Following sentences into Chinese:

1. 在过去的五个月中，股票投资者们经历了令人痛苦不安的市场动荡，在股市下挫时胆战心惊，又在随后的股市反弹中欣喜若狂。
2. 这些人的情绪反应因大脑损伤而受限，他们更愿意在潜在回报明显大于潜在损失的情况下下注。
3. 比如，在市场下挫时，女性可能比男性更少鲁莽行事，因为她们能更好地分析对投资突然感到不适的原因。

IV. Translate the Following Sentences into English:

1. You do not study to rack up points; instead, you should try to lay a foundation of your future career.
1. I have set aside some money for this journey.
2. Pinpoint problems from your past and honestly look at current scenarios that are bothering you.

A Unit Test

Passage One: D, B, C, B, C **Passage Two:** C, B, A, C, C

Unit 11

Reading A

II. True or False: T, T, T, T, T

III. Multiple Choice: D, A, D, B, D

Reading B

I. Multiple Choices: A, C, A, C, D

II. Reading Comprehension: B, D, A, C, D

III. Translate the Following Sentences:

A. Translate the Following into Chinese

1. 为保护存款人的利益、稳定金融秩序、完善中央银行监管,建立存款保险制度势在必行。
2. 由我国政府单方面拟订一项旨在使欧洲在经济上站稳脚跟的方案,既不合适,也不会有效。
3. 由于商务实体越来越认识到它们的市场是全球性的,而不仅仅在国内,所以产品、资本和人员比以往任何时候都更紧密地联系在了一起。
4. 因此,申请者应该将自己的学历或个人经历加以梳理,发掘自己能脱颖而出的特点,进而加以强调。
5. 对美国公债的发行情况和日本的经验进行研究,会对我国地方政府发行公债有所启示。

B. Translate the Following into English

1. We believe an effective way to relieve credit crunch is to mobilise existing liquidity in the banking system.
2. Technological innovation without concomitant social innovation is like a light bulb without electricity.
3. The government will adopt a series of measures to expand imports as a way of controlling the country's massive trade surplus.
4. These studies can trigger more formal oversight mechanisms, or induce the agencies to modify their practices.
5. The factory terminated a large number of workers during the economic recession.

Reading C

I. Multiple Choices: A, C, D, B, A

II. True or False: T, F, F, F, F

III. Translate the Following into Chinese:

1. 解放前夕, 上海的民族工业濒于破产。
2. 这本书一下子就跃居畅销书榜首。
3. 我们应建立健全稳定有序的金融市场, 为企业营造健康的市场环境。
4. 房地产经历过狂热后, 这些因素在未来日子里, 不可能继续发挥同样效应。
5. 联合国的宗旨之一是实现国际合作, 不分种族、性别、语言或宗教。

A Unit Test

Passage One: D, C, B, A, C **Passage Two:** B, D, C, B, A

Unit 12

Reading A

I. Reading Comprehension: D, C, A, B, C

II. Multiple Choice: A, B, B, C, D

III. Translate the Following Sentences into Chinese:

1. 在这些年创办商业杂志和生活一样难，而我知道更难的是创办出版刊物不仅要和那些大出版商竞争，还要和网络上提供大量的免费商业信息的供应商竞争。
2. 如果他的新公司不能存活，也就是说它不能在大约 2 年的时间内靠自己内部产生的资金流维持自身的话，他可能就得去找一份新工作。
3. 他也计划从专家讨论会和网络活动中赚钱，但如果他没有杂志作为平台，这也是很难的。
4. 他只有给广告商们一个明确的读者数量才能做成买卖。

Reading B

I. Reading Comprehension: D, B, C, D, D

II. Multiple Choice: A, C, B, D, D

III. Translate the Following Sentences into Chinese:

1. Kapit 女士的习惯在如今的雇员中颇具代表性：在做帆船运动时或在酒店游泳池里查看邮件，把周末当作远程游览，以及放弃假期不去度假。
2. 但是这不是狄更斯笔下残酷的老板和无情的公司制度阻止员工不去享受假期，或者，说得更坏一点，不让他们去度假。
3. 雄心勃勃、担心被炒、自我感觉无可替代、自我强加的外出度假的负疚感，都可以解释为什么员工们不使用自己的假日，为什么许多人即使拥有了更多的假期时间而宁愿休息不到两周。
4. 这些员工也更可能有更大的压力，经历精神压抑的症状，健康状况差，忽视他们自己。

Reading C

I. Multiple Choice: B, C, A, D, D

II. Vocabulary: A, D, B, C, B

III. Error Identification:

1. B (be looked at改为 look at)
2. D (lived改为living)
3. A (mentioning改为to mention)
4. A (few 改为 little)
5. C (calling 改为 called)

IV. Translate the Following Terms:

A. Translate the Following into Chinese

1. 律师事务所
2. 平面设计师
3. 碳化物排放

B. Translate the Following into English

1. noise pollution
2. spiritual solace

3. environmentally friendly transport system

V. Translate the following into Chinese:

1. 对于那些使用公共交通工具的人们来说，情况与那些开车出行的一样糟，那些短途出行的人们和长途通勤者也是如此。
2. 乘火车南下是一种折磨。刺耳的嘟嘟声和令人恼怒的喋喋不休可能不会延长行车时间，但却让人感觉度日如年，使完全健康的人突然变得愤恨的咬牙切齿起来。
3. 国民保健署干事约翰亨尼西，以前一直乘火车走这条线路，可他却说这无休止的行程、儿童的吵闹声和茶中掺杂的经高温消毒的牛奶迫使他顾不得自己的碳足迹，改乘飞机每周四次。这对于一个害怕坐飞机的人来说，真是一个奇怪的选择。
4. 据英国皇家汽车俱乐部去年的研究表明，在首都以外的地区，汽车仍是通勤一族最受欢迎的交通工具。
5. 在高峰时段沿皮卡迪利大街一线，可不是等闲之举，而 Bhavsar 居然能把乱糟糟的地铁变得诗意盎然；他将流过脑海的思绪比作实实在在的车厢：“每节车厢里都有一个空间，所以只要关注你种种思绪里的空间，并且见缝插针。”

A Unit Test

Passage One: A, C, A, C, C **Passage Two:** B, C, A, D

Unit 13

Reading A

I. True or False: F, T, T, F, T

II. Multiple Choice: B, A, C, C, D

III. Vocabulary Exercise: B, A, B, D, A

IV. Translate the Following Terms:

A 1. 房产炒作 2. 转基因食品 3. 剪彩 4. 社会关系 5. 专家组

B 6. try-on 7. tied cottage 8. contractor 9. green belt 10. bond

V. Translate the Following Sentences into Chinese:

1. 虽然要找他一点专业术语方面的岔子并不困难，比如从一篇还没有上交的论文中挑点毛病，但狄克逊不愿意那么做。
2. 我宁愿老实地对你讲，有些事我干不了，而不愿讲我们可以做某些事，而事后我们又不兑现。
3. 能吸引这些年轻顾客的汽车主要得有三个特点：款式佳、性能好、价钱便宜。
4. 在此期间，他们只有干低工资的工作，而在经济衰退来临时又容易失业。
5. 许多与人民生活息息相关的消费品，更是从无到有、从少到多，增长幅度甚至达百倍以上。

VI. Translate the Following Sentences into English:

1. I don't quarrel with your right to speak, but with your way of speaking.
2. I can not afford to confine myself to one set of advisers.

3. It is pretty easy to make money out of gardening.

Reading B

I. True or False: T, T, F, F, F

II. Multiple Choice: C, B, D, A, B

III. Vocabulary: D, B, A, A, C

IV. Translate the Following Terms:

A 1. 时事通讯 2. 研究主管 3. 行业分析师 4. 可再生材料 5. 条形码

B 6. material science and engineering 7. retail checkout counter 8. market researcher 9. checkout lane 10. consumer survey

V. Translate the Following Sentences into Chinese:

1. 这些袋子通常都印着环保口号及企业标识。它们被用作环保型产品，以替代每年数十亿的被作为垃圾掩埋掉的一次性塑料袋。
2. 然而好心的企业和消费者却注意到，购物袋与生物燃料一样，也是很难实现环保的。
3. 伴随着环保袋的日益兴盛，随处可见用后即扔的 T 恤袋却是逐渐失去了吸引力。之所以称之为 T 恤袋是因为手提处看起来像一个无袖 T 恤衫的顶端。
4. 根据该公司的消费者调查,他说重复使用袋子的人与将一次性袋子重新带回到杂货店利用的人在数量上是大致相等的。据行业资料显示,他采用了大约 10%的消费者。
5. Fosse 先生袋子上的口号是“每次为世界节省一个袋子。”他说,公司可以为顾客提供奖品或其他奖励,只要顾客能证明他们的袋子并非待在家里“收集灰尘”了。

VI. Translate the Following Sentences into English:

1. This will further enhance the technical strength of the company and win a bigger market for it.
2. Talented as he is, if the new manager is not given full power in personnel management, he will fail to get the company out of the red just like his predecessor.
3. With half of its financial institutions paralyzed, its currency devalued by more than 100 percent, and its foreign reserves depleted, the country is unlikely to extricate itself from the current crisis without international aid.

Reading C

I. Multiple Choice: D, A, C, B, B

II. Vocabulary: D, B, C, A, A

III. Error Identification: C (去掉), C (改为 as), C (改为 that), B (改为 which), D (加上 does)

IV. Translate the Following Terms:

A. Translate the Following into Chinese

1. 工业区
2. 首席部长
3. 家庭自制产品
4. 零售商

5. 质量控制

B. Translate the Following into English

6. wholesaler

7. embassy

8. quality check

9. nonprofit organization

10. joint venture

V. Translate the Following into Chinese:

1. 垃圾捡拾者只有从承包商处得到许可才可以去清理一堆堆的垃圾。他们直接用裸露的双手，且大多情况下不用任何面罩或其他设备，去寻找任何有转售价值的东西。
2. 她还从新德里的首席部长那里获得了资格证书的签署，并在不同的部门展示了自己卓越的影响力。
3. 对于这些垃圾捡拾者而言，唯一共通的就是流行文化，所以 Ahuja 利用印度影星、歌曲和电影的名称，来指定不同的颜色和色调。
4. 为了将赢利性和非赢利性机构加以融合以获取资金，Ahuja 成立了一个以赢利为目的的单位——Conserve-HRP，它将从非赢利的部门购买面料，并进行出口。
5. 这也将有助于 Ahuja 与大零售商如 ZARA 和 TARGET，开展业务。ZARA 和 TARGET 已经仔细研究过她的产品，但目前尚未准备去下订单，因为要等到她的工厂得到所需的各国批准。

A Unit Test

Passage One: B, D, A, C, D **Passage Two:** C, B, B, D, D

Unit 14

Reading A

I. True or False: T, F, T, F, F

II. Multiple Choice: A, A, C, A, C

III. Translate the Following Sentences into Chinese:

1. 这就是我们期待像雅虎和谷歌这类网站所进行的创新。
2. 他们也担心那些恶意网站操作者会点击他们网页的广告，有时通过使用计算机连发程序来完成这类工作，从而获取更多的钱。
3. 2004年，LAB和主要的广告商制定出一个新概念——印象，用于广告播放。
4. 但是如果你是杂志出版商，希望通过向晒黑沙龙免费提供杂志来提高发行量的话，你必须得告知发行量审计局

Reading B

I. True or False: F, T, F, T, F

II. Multiple Choice: B, B, A, A, D

III. Translate the Following Sentences into Chinese:

1. 当今广告复兴的主要矛盾是：尽管收视率持续下降，商人不断质疑他们的广

告是否在混乱的商业广告中引起别人的注意，广告商仍疯狂地需要网络电视时间。

2. 如今，无聊的网络通栏广告已不值得信赖，弹出式广告比电视上正在播放《人人都爱雷蒙德》插播广告更让用户恼怒。
3. 同时，它可以建立一个优质顾客数据库，通过购物优惠券和直接发邮件等更多的努力来巩固顾客对公司的忠实。

Reading C

I. True or False: F, F, T, T, T

II. Multiple Choice: C, D, D, B, B

A Unit Test

Passage One: B, C, D, A, B Passage Two: C, D, B, A, C

Unit 15

Reading A

I. True or False: F, F, F, T, T

II. Multiple Choice: A, B, B, A, A

Reading B

I. True or False Questions: F, T, T, F, T

II. Multiple Choice: D, A, C, B, C

III. Translate the Following Sentences into Chinese:

1. 这一切都是席茨亲手做成的，因为他当时没钱买现成的东西。现在，当他那三个长大了的孩子回家来看看，回想起他那些爱的劳作来最感温馨。
2. 幸福的家庭固然可以享受金钱提供的舒适，但他们在彼此之间的关系中得到了更深层次的满足。
3. 辞职是有钱的重要缘故。但研究人员发现工作也是使人们对生活满足的主要因素。

Reading C

I. True or False: T, T, T, F, F

II. Multiple Choice: C, D, A, D, B

III. Translate the Following Sentences into Chinese:

1. 当危急关头，比如得了重病或失去家庭，这时候钱就非常顶用。可是钱再有用，也无力让你抵挡得住那必然随之而来的痛苦与悲伤。
2. 人就是由于紧密联系才成为社会动物，他们就不是单独地解决问题
3. “朋友是我们生活中最珍贵的组成部分，”汤姆说。“这不单单是因为他们为我们所做的一切，更多的是因为他们所给予的深沉和持久的精神支持。正是有了他们的帮助，我们才得以度过难关。这是金钱所无法衡量的。”
4. 他们声称真正的快乐多来自为满足欲望而付诸努力的过程之中，而并非在达到目的的瞬间。

A Unit Test

Passage One: B, A, C, C, D Passage Two: A, B, C, B, A

Unit 16

Reading A

I. Multiple Choices: D, B, D, D, B

II. Vocabulary: D, D, A, D, A

III. Error Identification: B (去掉 B), B (改为 nothing), C (改为 that), A (改为 of), D (去掉 D)

IV. Translate the Following Terms:

A. Translate the Following into Chinese

1. 社会购物网站
2. 横幅广告
3. 搜索引擎
4. 杀手级应用程序
5. 每日网站流量
6. 装潢设计

B. Translate the Following into English

1. online marketing
2. budget
3. marketer
4. retailer
5. CEO (Chief Executive Officer)
6. newsletter

V. Translate the Following into Chinese:

1. 作为社会购物网站，这些服务将 MYSpace (我的空间) 的网络力量与 Google 的数据运算相结合，同时赋予在线购物多一点人情味。
2. 而且，一个拥有广泛社会关系且有影响力的用户的单独推荐就能够抵得上搜狐和雅虎上的众多销售商，且比其更直观。更好的是，它不用花一毛钱。
3. 事实上，尽管网上购物仍在很大程度上是一种单独的行为，但据 2006 年 11 月雅虎和哈里斯互动公司进行的民意调查显示，60% 的美国成年人在选择从网上小型零售商那里选取节日礼物时的首要考虑因素还是朋友和家人的推荐意见。
4. “搜索引擎在过去的十年里一直在教导人们网上购物时要提前知道自己究竟想要什么，”他说，“可是在那久远的年代里，根本没有在线服务，而养成的一整套消费行为则早已根深蒂固。”
5. “我们不用花费一分钱就可以看到我们的转换率有一个 10% 至 15% 的增长。”Rekhi 说道。相比之下，办一期双月通讯和在雅虎发付费广告等营销活动，回报率只有 1% 到 3%。

VI. Translate the following into English:

1. In the Western model, mediators are trained in the role of a process manager. Their main responsibility is to facilitate a collaborative process.
2. She felt her presence there was intrusive.
3. If you do that, you'll end up with egg on your face.

Reading B

I. Multiple Choice: D, C, A, D, B, A

II. Vocabulary: D, A, C, C, B

III. Error Identification:

1. A (farther 改为 further)
2. A (arriving 改为 arrived)
3. B (when 改为 that)
4. A (should 改为 could)
5. C (a small 改为 small a)

IV. Translate the Following Terms:

A. Translate the Following into Chinese

1. 文学修养
2. 计算机程序员
3. 科技素养
4. 电子传媒
5. 阅读能力

B. Translate the Following into English

1. literacy crisis
2. reading proficiencies
3. computer monitor
4. digital media
5. economic status

V. Translate the Following into Chinese:

1. 美国（我所在的地方）似乎正再次经受又一场“约翰尼不能阅读”的小恐慌，恐慌的起因是国家艺术基金会发布了一份“读不读”的研究报告，报告以详尽的统计细节记载了日益衰退的文学文化修养以及给社会造成的可怕后果。
2. 如今的青少年均是一些在 1999 年没有经过良好阅读能力训练的 9 岁儿童，据推测是因为他们并没有养成出对阅读的爱好的，而这种爱好本可以使得他们能够在数字时代保有在竞争中引人注目的优势。
3. Gioia 对于电子阅读的不好之处所能说的是：“不管最新电子媒体的优势何在，它们都不能替代由于经常性的阅读所引起及可持续保留的智力和个人发展。
4. 依靠互联网，将其作为竞选活动的信息来源，是与对候选人和竞选活动所具有的知识密切相关的。对其他类型的媒体来说，更是如此，甚至还说明了这样一个事实，即互联网用户普遍受到更好的教育，对政治更加感兴趣。
5. 这两个论点的问题在于，他们正在从根本上重复对电视时代的技术反对，正如早在 20 世纪 60 年代麦克卢汉所大书特书的那样：文字与图像的对立，文本与画面的对立。

Reading C

I. Translation:

A. Translate the Following into Chinese.

1. 我们处在一个快速发展、技术日新月异的环境中。
2. 每次都靠软件的新版本掏顾客腰包只是一个再差不过的手段。
3. 这是因为 Oracle 公司已并购另外三家经销商正打算以与旧版不兼容的整合版本替代他们的全部软件。
4. 应对要不要升级问题唯一可靠的方案就是具体问题具体分析，切实关注公司真正需要的和同行业公司正在做的事情。
5. 只有让顾客的订购金不断地变化，升级的价值才会成为销售的一部分。

B. Translate the Following into English.

1. If it be a sin to covet honor, I am the most sinning soul alive.
2. Everything fell out as we had anticipated.
3. The stronger the will, the more futile the task.
4. Every medal has its reverse.
5. It would surely defeat the quintessence of education which is to open up one's mind to develop potential and creativity, and not merely to slog relentlessly for better grades at all costs.

II. Multiple Choices: B, D, C, A, A

A Unit Test

Passage One: C, A, B, D, C Passage Two: A, D, B, D, A